

Z obsahu / Aus dem Inhalt

Z naší přírody: Chráněná území západních Krušných hor: Vlčí jámy

Aus unserer Natur: Naturschutzgebiete des Westerzgebirges: Wolfs- und Eispinge4

Ze společnosti a kultury: Projekt Přísečnice žije – Preßnitz lebt má pokračování

Kultur und Gesellschaft: Fortsetzung des Projektes „Přísečnice žije – Preßnitz lebt“7

Hory a lidé: Zázračný léčitel Johann Baptista Rölz
Gebirge und Leute: Der Wunderheiler Johann Baptist Rölz.....8

Historie: Jedno ráno jáchymovského děkana Böhma se smutným koncem

Geschichte: Ein Morgen des Dekans Böhm aus Jáchymov mit einem traurigen Ende.....10

Historie: Evangelické kostely v Krušných horách (dokončení)

Geschichte: Evangelische Kirchen im Erzgebirge (Schluss).....12

Historie: Evangelíci na Nejdecku (dokončení)

Geschichte: Protestanten in Nejedek und Umgebung (Schluss).....14

Aktuality: Dobrovolníci uklidí (v) Krušnohoří

Aktualität: Die Freiwilligen räumen das Erzgebirge auf17

Rozhovor: S Erichem Zettlem nejen o nejdeckém misionáři Sichelbarthovi

Gespräch: Mit Erich Zettl nicht nur über dem Missionär Sichelbarth aus Nejedek18

Ze společnosti a kultury: Živé hory – cesta do historie Krušných hor (3. díl)

Kultur und Gesellschaft: Das wiedererlebte

Erzgebirge – der Weg in die Geschichte des

Erzgebirges (3. Teil)21

Z naší přírody: Výrazné skalní útvary Krušných hor: Koží díl

Aus unserer Natur: Markante Steinformationen des Erzgebirges: Zinnknock22

Aktuality: Horská služba – ohlédnutí za zimní sezonou

Aktualität: Die Bergwacht – ein Rückblick auf die Wintersaison23

Z naší přírody: Čihadla, Na Čihadle, U Čihadel...

Aus unserer Natur: Der Vogelherd, am Vogelherd, beim Vogelherd24

Historie: Lidové stavitelství v Krušnohoří – krušnohorský dům (3. díl)

Geschichte: Volksbaukunst im Erzgebirge – Erzgebirgisches Haus (3. Teil)26

Z naší přírody: Přezimovací obůrka u Potůčku

Aus unserer Natur: Überwinterungsgehege bei Potůčky29

Recept měsíce: Placky z bramborovo-tvarohového těsta
Rezept des Monats: Plätzchen aus dem Kartoffel-Quark Teig31

Boží Dar: Sportovní interview s lyžařem Markem Štěrbou

Boží Dar: Interview mit dem Skifahrer Marek Šterba32